



ارائه شده توسط:

سایت ترجمه فا

مرجع جدیدترین مقالات ترجمه شده

از نشریات معتبر

## چگونگی تلاش رسانه ها در نجات کشور نپال از زلزله

5 می، 2015 ساعت 4:20 عصر

رسانه های نپال در حفظ اتحاد و به روز بودن مردم در مورد قدرت زلزله 7/8 اخیر که در روز شنبه 25 آوریل در این کشور رخ داده است، مفید بوده اند.

با این حال، در ابتدا این زلزله یک واکنش اصلی ایجاد نکرد، با اینکه لرزش های در مقیاس کوچک در این کشور عادی است. همانطور که رسانه های محلی برای واکنش به زلزله تلاش می کردند وسعت فاجعه برای مردم نپال نامعلوم بود.

واقعیت ابعاد فاجعه با غرق شدن شروع شد، در زمانی که تصاویر دلخراشی از آسیب ها داشت منتشر می شد. فیلم ها و تصاویر زنده از برخی از رسانه های بین المللی، در مورد میزان ویرانی در زلزله کشور مصیبت دیده اطلاع می دادند.

زمان صرف شده توسط رسانه های نپال برای واکنش تعجب آور نیست. تحقیقات ما نشان داده است که رسانه های نپال، بدون مسئولیت پذیری خاصی برای گزارش فاجعه، بلایا را مانند امور جاری دسته بندی کردند. در این مورد، عدم گزارش های رسانه های نپال در ابتدا، به آسیب زلزله به زیرساخت های خود رسانه می افزود.

### پوشش رسانه ای

نقش رسانه ها در هر حادثه ای قابل توجه است. اما در سابق تحقیقی درباره عملکرد رسانه ها از بلایای طبیعی در نپال، یا چارچوب ها یا مدل هایی که احتمالا رویکرد رسانه ها را هدایت کرده باشد، وجود ندارد.

تحقیقات ما، که در سال گذشته منتشر شده است، شامل جمع آوری 477 موضوع خبری درباره بلایای طبیعی در نپال، در طی یک دوره 12 ماه از چهار بخش از رسانه های نپال شامل چاپی، آنلاین، رادیو و تلویزیون می باشد. ما مشخص کردیم که مرکز اصلی توجه رسانه ها در فاز واکنش به بلایا و بر جنبه علاقه انسانی بود. گزارشات محدودی وجود داشت که توسعه زیرساخت های هر فاجعه انعطاف پذیری در نپال را تشویق کند.

این تعجب آور است که نه تنها نپال بعنوان یک کشور زلزله خیز شناخته شده است، بلکه مقیاس رسانه‌ها در این کشور نیز شناخته شده است.

نپال دارای جمعیتی در حدود 29 میلیون می‌باشد و در عین حال حدود 10,000 افراد درگیر در سازمان های رسانه ای مختلف در سراسر کشور وجود دارد.

منبع اصلی اخبار برای اکثر مردم نپال، انجمن رادیو است. حدود 350 ایستگاه رادیویی وجود دارد، و همگی مستقل و متعلق به جامعه هستند. رادیوی نپال اجرای انتقال دولت کنترل شده ملی از کاتماندو و مراکز انتقال منطقه ای است.

نپال همچنین دارای 568 روزنامه ثبت شده روزانه، از کل 6500 روزنامه و مجلات می‌باشد. تنها حدود دوازده تا از این نشریات گردش گسترده‌ای دارند، از جمله روزنامه یومیه دولت متعلق به Gorkhapatra و روزنامه یومیه اجرای خصوصی Kantipur و روزنامه یومیه Nagarik.

81 مجوز صادر شده برای اجرای ایستگاه های تلویزیونی در نپال وجود دارد اما فقط برای دوازده تا از کانال های تلویزیون به طور منظم کار وجود دارد.

### مبارزات رسانه‌ای

بلافاصله پس از فاجعه، سردرگمی در خروجی رسانه های پیشرو همراه با عدم هماهنگی توسط دولت از لحاظ تلاش برای نجات رخ داد.

در حالی که تلویزیون دولتی نپال (NTV) پیوسته مخابره می‌کرد، تلویزیون متعلق به بخش خصوصی Kantipur اختلال ناشی از زلزله را تجربه می‌کرد.

آن فقط راه اندازی یک مجموعه میز خبری موقت در کاتماندو را پیوسته مخابره می‌کرد. این ایستگاه این هفته، مخابره از یک کافه تریا تا ایمنی ساختمان ایستگاه که می‌توانست تاسیس شده باشد، را راه اندازی می‌کند.

رادیو نپال با وجود اختلال به مخابره ادامه داد، اما بسیاری از ایستگاه های رادیویی خصوصی و عمومی بسختی ضربه خوردند و آنها هنوز هم برای از سرگیری خدمات در تلاش‌اند.

نپال یک کشور پیشگام در رادیویی محلی در جنوب آسیا است. با این حال، چند ایستگاه رادیویی محلی به منظور توسعه هرگونه اقدامات لازم برای مقاومت در برابر زلزله توصیه می‌شد.

بیشتر روزنامه ها انتشار خود را با وجود آسیب به ساختمانشان ادامه دادند، اما توزیع متوقف شده بود بنابراین گزارشاتشان به بسیاری از مردم نمی‌رسید.

این باعث یک افزایش در تماشای آنلاین روزنامه ها از جمله Onlinekhabar.com (فقط آنلاین)، ekantipur.com (نسخه آنلاین از روزنامه Kantipur)، nagariknews.com (نسخه آنلاین از روزنامه Nagarik)، annapurnapost.com (نسخه آنلاین روزنامه آناپورنا پست) و setopati.com (مقاله های دیجیتال عمومی) شد.

این امر با وجود آسیب گسترده، برای حفظ دسترسی به اینترنت در بسیاری از اوقات هنوز هم ممکن است. رسانه های اجتماعی

رسانه های اجتماعی هم یک ابزار قدرتمند در حصول اطمینان از ارتباطات شده‌اند، همانطور که بیگانگان و خبرنگاران در نپال اکنون قادر به اطلاع از جهان از طریق فیس بوک و توییتر هستند.

به عنوان مثال، نخست وزیر نپال، Koirala Shusil، برای اولین بار از یک توییت از صدراعظم هند در مورد زلزله باخبر شد.

گسترش تلفن همراه در نپال نیز ارتباطات را آسان تر ساخته است. حتی در روستاهای دور افتاده، مردم در مزارع خود کار می‌کنند و تلفن همراهشان با آنهاست.

هر چند، پس از فاجعه، به علت اختلال در اتصال برق، مردم باید فقط به موبایل خود برای چند ساعت تکیه کنند.

### پوشش بین المللی رسانه

پوشش خبری زلزله نپال توسط رسانه های بین المللی در تولید کمک و منابع مفید بوده است. مردم در سراسر جهان در معرض این بحران قرار گرفته اند.

با این حال، میزان علاقه بین المللی سیر نزولی خود را دارد، در نتیجه انتظاراتی را ایجاد می‌کند که ممکن است غیر قابل تحقق باشد.

برای مثال، برخی گزارش های رسانه‌ای اشاره کردند نپال کمک از کشورهایی مانند نیوزیلند و تایوان را رد کرده بود. این به ویژه در میان کسانی که در خارج از کشور نپال زندگی می‌کردند و در مورد خانواده و دوستانشان در نپال نگران بودند منتج به واکنش در رسانه ها و رسانه های اجتماعی شد.

با این حال، کمک رد نشده بود، بلکه نپال اولویت را روی درخواست کمک از کشورهای همسایه گذاشت. دولت نپال تلاش به هماهنگی عملیات امداد و نجات می‌کرد و ظرفیت فرودگاه عامل محدود کننده بود. رسانه های بین المللی نیز کاوش کرده بودند که آسیب در خارج از مرکز است. خبرگذاری‌هایی مانند استرالیا Zee TV، ABC هند و برخی دیگر از کانال های تلویزیونی بین المللی از روستاهای اطراف منطقه گورخا، که به شدت زلزله زده شد گزارش می‌دادند.

برخی افراد تحت تاثیر واقع شده در این مناطق با جهان خارج در ارتباط نبوده‌اند و یک خبرنگار ABC، سامانتا هاولی، در میان اولین خارجی‌هایی بود که آنها را پس از فاجعه ملاقات کرد.

دوری از مناطق آسیب دیده در نپال و مشکلات مواجهه با پرسنل امداد و نجات در تلاش برای رسیدن به آنها مشخص شده است.

این مقاله، از سری مقالات ترجمه شده رایگان سایت ترجمه فا میباشد که با فرمت PDF در اختیار شما عزیزان قرار گرفته است. در صورت تمایل میتوانید با کلیک بر روی دکمه های زیر از سایر مقالات نیز استفاده نمایید:

لیست مقالات ترجمه شده ✓

لیست مقالات ترجمه شده رایگان ✓

لیست جدیدترین مقالات انگلیسی ISI ✓

سایت ترجمه فا ؛ مرجع جدیدترین مقالات ترجمه شده از نشریات معتبر خارجی